



Avizul Comisiei privind aplicarea Convenției regionale cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene sau a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal între părțile contractante la această convenție

(C/2024/3107)

În scopul aplicării unui cumulum diagonal de origine între părțile contractante la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene ⁽¹⁾ (denumită în continuare „convenția”), părțile în cauză își notifică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, regulile de origine în vigoare aplicate celorlalte părți.

Trebuie amintit că aplicarea cumulumului diagonal este posibilă doar dacă părțile pe teritoriul cărora are loc producția finală și părțile de destinație finală au încheiat acorduri de liber schimb, care să conțină reguli de origine identice, cu toate părțile care participă la procesul de obținere a caracterului originar, mai exact cu toate părțile din care sunt originare materialele utilizate. Materialele originare de pe teritoriul unei părți care nu a semnat un acord cu părțile pe teritoriul cărora are loc producția finală și/sau cu părțile de destinație finală trebuie tratate ca neoriginare. Notele explicative privind protocoalele pan-euro-mediteraneene privind regulile de origine conțin exemple concrete ⁽²⁾.

Pe baza notificărilor adresate de părți Comisiei Europene, tabelele anexate cuprind:

Tabelul 1 – o prezentare simplificată a posibilităților de cumulum.

Tabelele 2 și 3 – data de la care devine aplicabil cumulumul diagonal.

În tabelul 1, un „X” marchează existența, între 2 parteneri, a unui acord de liber schimb care conține reguli de origine ce permit cumulumul pe baza modelului pan-euro-mediteranean de reguli de origine. Utilizarea cumulumului diagonal care implică un al treilea partener necesită câte un „X” în toate căsuțele din tabel care marchează intersectarea celor trei parteneri. Totuși, există unele excepții în ceea ce privește cumulumul diagonal. În astfel de cazuri, (1), (2) sau un (*) lângă „X” va indica excepțiile care trebuie avute în vedere.

În tabelul 2, datele menționate se referă la:

- data aplicării cumulumului diagonal în temeiul articolului 3 din appendicele I la convenție, în cazul în care acordul de liber schimb vizat se referă la convenție. În acest caz, data este precedată de „(C)”;
- data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal, atașate acordului de liber schimb vizat, în alte cazuri;
- data aplicării cumulumului diagonal în temeiul articolului 7 din appendicele I la convenție, astfel cum a fost modificată prin Decizia nr. 1/2023 a Comitetului mixt al convenției din 7 decembrie 2023 ⁽³⁾. În acest caz, data este precedată de „(R)”.

Datele menționate în tabelul 3 se referă la data de aplicare a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal anexate la acordurile de liber schimb între UE, Turcia și țările participante la procesul de stabilizare și de asociere al UE. De fiecare dată când se face referire la convenție într-un acord de liber schimb între părțile menționate în acest tabel, s-a adăugat în tabelul 2 o dată precedată de mențiunea „(C)” și/sau „(R)”, după caz.

⁽¹⁾ JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽²⁾ JO C 83, 17.4.2007, p. 1.

⁽³⁾ JO L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>

De asemenea, trebuie amintit că materialele originare din Turcia care intră în sfera de aplicare a Uniunii vamale UE-Turcia pot fi considerate materiale originare în scopul cumulului diagonal între Uniunea Europeană și țările care participă la procesul de stabilizare și de asociere și cu care este în vigoare un protocol privind originea.

Codurile pentru părțile contractante care figurează în tabele sunt următoarele:

— Uniunea Europeană	UE
— Statele AELS:	
— Islanda	IS
— Elveția (inclusiv Liechtenstein) (*)	CH (+ LI)
— Norvegia	NO
— Insulele Feroe	FO
— Participanții la Procesul de la Barcelona:	
— Algeria	DZ
— Egipt	EG
— Israel	IL
— Iordania	JO
— Liban	LB
— Maroc	MA
— Palestina *	PS
— Siria	SY
— Tunisia	TN
— Turcia	TR
— Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE:	
— Albania	AL
— Bosnia și Herțegovina	BA
— Macedonia de Nord	MK
— Muntenegru	ME
— Serbia	RS
— Kosovo **	KO
— Republica Moldova	MD
— Georgia	GE
— Ucraina	UA

Prezentul aviz înlocuiește avizul publicat în JO C/2024/1623 din 22.2.2024).

(*) Elveția și Principatul Liechtenstein formează o uniune vamală.

* Această denumire nu trebuie interpretată ca o recunoaștere a statului Palestina și nu aduce atingere poziției fiecărui stat membru în parte pe această temă.

** Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

Tabelul 1

Perspectivă simplificată asupra posibilităților de cumul diagonal în spațiul pan-euro-mediteranean

	Statele AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona										Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE										
	UE	CH (+LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD			
UE		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X (!)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH (+LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	
FO	X	X	X	X										X											
DZ	X																								
EG	X	X	X	X				X		X			X	X											
IL	X	X	X	X				X						X											
JO	X	X	X	X			X	X		X			X												
LB		X	X	X																					
MA	X	X	X	X			X		X				X	X											
PS	X	X	X	X										X											
SY														X											
TN	X	X	X	X			X		X		X			X											
TR	X (!)	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X		X (*)	X (*)	(*)	X (*)	X (*)	X (*)	X (*)	X	X (?)		
AL	X	X	X	X										X (*)		X	X	X	X	X	X	X			
BA	X	X	X	X										X (*)	X		X	X	X	X	X	X			
KO	X													(*)	X	X		X	X	X	X	X			
ME	X	X	X	X										X (*)	X	X	X		X	X	X				
MK	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X	X		X	X		X	
RS	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X	X	X		X			
MD	X													X	X	X	X	X	X	X	X			X	
GE	X	X	X	X										X (?)										X	
UA	X	X	X	X															X		X	X			

- (*) Este posibil cumulul diagonal între Turcia, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru și Serbia. Cu toate acestea, a se vedea tabelul 3 pentru posibilitatea de cumul diagonal între Uniunea Europeană, Turcia, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru și Serbia.
- (1) Pentru mărfurile care intră sub incidența Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006.
Pentru produsele agricole, data de aplicare este 1 ianuarie 2007 (cumulul nu se aplică cu MD și GE).
Produsele din cărbune și oțel, data de aplicare este 1 martie 2009 (cumulul nu se aplică cu MD și GE).
- (2) Pentru produsele:
- de la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor și
 - aflate sub incidența anexei 1 la ALS dintre Republica Turcia și Georgia, cumulul de origine poate fi aplicat numai atunci când sunt originare din Republica Turcia și din Georgia.

Tabelul 2

Data aplicării regulilor de origine care prevăd cumulul diagonal în spațiul pan-euro-mediteranean

	Statele AELS	Participanții la Procesul de la Barcelona										Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE												
	UE	CH(+LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
UE																								
CH(+LI)																								
IS																								
NO																								
FO																								
DZ																								
EG																								
IL																								
JO																								
LB																								
MA																								
PS																								
SY																								
TN																								
TR																								
AL																								
BA																								
KO																								
ME																								
MK																								
RS																								
MD																								
GE																								
UA																								

MD	RS	MK	ME	KO	BA	AL	TR
(C) 1.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2016 (R) 1.1.2025	(C) 9.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2007 (C) 1.12.2019
	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.2.2016 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2012 (R) 1.1.2025		(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019
	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.5.2015 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2012 (R) 1.1.2025		(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019
	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.11.2012 (R) 1.1.2025		(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019
							(C) 1.10.2017
							1.3.2007
							1.3.2006
							1.1.2006
							(C) 26.3.2021
							1.1.2007
							1.7.2005
(C) 1.10.2017	(C) 1.6.2019	(C) 1.8.2018	(C) 1.6.2021	1.9.2019	(C) 1.8.2021	(C) 3.5.2021	
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025		(C) 3.5.2021
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.8.2021
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	1.9.2019
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.6.2021
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.8.2018
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.6.2019
	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2017
							(C) 29.4.2021
(C) 24.5.2023 (R) 1.1.2025		(C) 6.7.2023 (R) 1.1.2025					

GE	(C) 1.6.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025																	(C) 26.3.2020	
UA	(C) 1.1.2019 (R) 1.1.2025	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012														(C) 6.7.2023 (R) 1.1.2025		(C) 24.5.2023 (R) 1.1.2025	(C) 26.3.2020

(¹) Pentru mărfurile care intră sub incidența Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006.
 Pentru produsele agricole, data de aplicare este 1 ianuarie 2007.
 Pentru produsele din cărbune și oțel, data de aplicare este 1 martie 2009.

Tabelul 3

Data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal între Uniunea Europeană, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru, Serbia și Turcia

	UE	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
UE		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) Pentru mărfurile care intră sub incidența Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006. Nu se aplică în cazul produselor agricole și în cazul produselor din cărbune și oțel.

ANEXA

Notificări privind eliberarea electronică a certificatelor de circulație EUR.1 și EUR-MED în conformitate cu punctul 1 litera (d) din Recomandarea nr. 1/2023 a Comitetului mixt al convenției ⁽¹⁾**Norvegia**

Sistem: Altinn – portalul guvernamental pentru dialog digital între întreprinderi, persoane fizice și agenții publice

Data de începere: 2.4.2020

Link pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație: <https://eur1.toll.no>

Turcia

Sistem: MEDOS – „Sistemul de automatizare a certificatelor de origine și a certificatelor de circulație”

Data de începere: 24 aprilie 2018

Linkul unic pentru fiecare certificat de circulație începe cu „<https://mdc.gtb.gov.tr>” sau „<https://uygulama.gtb.gov.tr>” (accesibil prin scanarea codului QR de pe certificat sau prin tastarea căii de acces imprimate pe certificat)

Maroc

Data de începere: 12 ianuarie 2021

Link pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație: <http://www2.douane.gov.ma/certificate/>

Israel

Sistem: Global Gate

Data de începere: 1 aprilie 2024

Link pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație:

<https://shaarolami-query.customs.mof.gov.il/CustomsPilotWeb/CertificateOfOrigin>

⁽¹⁾ JO L, 2024/243, 15.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2024/243/oj>